

Megjelenik  
szombaton délben

Egyes szám ára

**10**

fillér

# ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadó-  
hivatal: Vármegyeháza  
Telefon: 109.

Egyes szám ára

**10**

fillér

## Gróf Teleky Pál m. kir. vallás és közoktatásügyi miniszter a NEP tokaji hivatalos jelöltje

Mosolygó József esperes vezetésével szerda délben küldöttség kereste fel a kultuszminisztert, aki elfogadta az egyhangu bizalommal felajánlott jelölést

A tokaji választókerület NEP szervezeteinek elnökei kedden délután fél 6 órakor Szerencsen, a NEP párhelyiségben tartották jelölő értekezletüket.

Az értekezlet egyhanguan és lelkesedéssel elhatározta, hogy a választókerület gróf Teleky Pál vallás és közoktatásügyi minisztert kéri fel, vállalja a kerület képviselőjét a magyar országgyűlés képviselőházában.

Az értekezlet elhatározta, hogy a szerencsi és tokaji járásból küldöttség keresi fel a kultuszminisztert, hogy kifejezze előtte a kerület egységes bizalmát és meghívja a kerületbe. A küldöttség vezetőjül Mosolygó József tokaji g. kat. esperest, tagjaiul dr. Tóth Lajos, Szuchy Elek, Lakárdy Albert, Keresztessy Ferenc, Konkoly Győző, Hubay András, Marton József, Takács Ferenc, Hubay Lajos, Bodnár János, Takács Ferenc, Szaniszló Kálmán és Kolozsvári József választópolgárokat kérték fel.

A küldöttség Mosolygó József esperes vezetésével szerda reggel utazott a fővárosba, ahová még a délelőtti órákban megérkezett. A küldöttség a NEP helyiségeibe, az Eszterházy uccába ment, ahol gróf Teleky Pál a legmelegebben fogadta a küldöttség tagjait.

Mosolygó József esperes hatalmas beszédben köszöntötte a kultuszminisztert és rámutatott azokra az eredményekre, melyek már eddigi működése során is jelentősen mutatkoznak. Hivatkozott a keresztény Magyarország érdekében kifejtett hasznos, céltudatos munkájára s azon reményének adott kifejezést, hogy a kultuszminiszter elfogadja a jelölést.

Gróf Teleky Pál teljesítette a tokaji választókerület küldöttségének kérését és közölte, hogy a választókerület rendelkezésére áll. Kifejtette azokat a szempontokat, melyek a jelölés elfogadásánál vezették és tudomásukra adta,

hogy a közeli napokban a választókerületbe érkezik.

A kultuszminiszter déli egy órákor ebéden látta vendégül a küldötteket.

**Gróf Teleky Pál a közéletben**

A Teleky-család a XV. szd elejéről ered. A családnak egy katolikus és egy református ága van, mindkettőből kitűnő politikusok és magasműveltségű kulturférfiak származtak.

Gróf Teleky Pál: Géza fia, (gróf Teleky Géza 1844—1913. — volt belügyminiszter.) A földrajzi tudomány történetének, filozófiájának, az ált. gazdasági és politikai földrajznak a művelője. A József Ná-

dor Műegyetem közgazdasági karán a földrajz egyetemi tanára.

1905-ben választották először országgyűlési képviselővé. A törvényhozásban hatalmas érdeklődés kísérte mindig a tudós és művész, rendkívül széles látókörű politikus felszólalásait.

A szegedi ellenforradalmi kormány megalakulásakor külügyminiszterként lép be a kabinetbe. A béketárgyalások anyagelőkészítésének a vezetője. 1920—21-i külügyminiszter, majd miniszterelnök.

1925-ben a népszövetségi hármastanács tagja.

Ez év májusától az Imrédy-kormány kultuszminisztere.

### Egy hittel, egy akarattal

egységes bizalommal és egyhanguan döntött a tokaji választókerület nemzeti egységének pártja gróf Teleky Pál közoktatásügyi miniszter jelölése mellett. Tokaj, Szerencs, Monok, Tállya és a többi községek népe egységes bizalommal tekint a nagy férfira, a kiváló kulturpolitikus felé, aki elvállalta, hogy a történelmi multu Tokaj választókerületének jelöltségét elfogadja és a csonka Zemplén vármegye tizenegyezer választópolgárának az ország parlamentjében képviselője lesz.

Gróf Teleky Pál működését szerte az országban ismerik. Nemcsak a történelmi név az, mely biztos ígéretet arra nézve, hogy gróf Teleky Pál becsületes keresztény, nemzeti és szociális elvek küzdelmében mindig ezért a kerületért fog harcolni. A történelmi név mellett egy komoly és értékes multat látunk és ez a mult arról tanuskodik, hogy ez a rendkívüli ember nem az ígéretek, hanem a tettek embere, aki azért harcol, hogy tudományt és a tudomány mellé kenyeret adjon a magyarnak. Tokaj büszke lehet. Miniszter-

képviselőt küld a parlamentbe. Mindig nagy emberek képviselték Tokajt és a parlamentben tekintélyt, sulyt jelentett mindig ez a név: Tokaj követe.

Tokaj, Tarcal, Mád, Mezőzombor, Szerencs, Ond, Rátka, Tállya, Golop, Monok és Erdőbénye választói küldik a parlamentbe gróf Teleky Pál vallás és közoktatásügyi minisztert.

Őszintén megmondjuk: Tokaj képviselőjének lesz mit és lesz kinek az ügyét képviselni. Sok és nagy probléma vár rá Lavotta forró tállyai földjén, csakugy mint a többi tokaji és szerencsi járási falvakban.

Ez vezette a kerület népét, amikor éppen e nagy problémákra való tekintettel olyan emberre esett a választása a mandátum felajánlásakor, akinek sulya van, maga is nagy értéket képvisel.

Tokajnak problémái vannak. Különösen az idegenforgalom az, amelynek megteremtése rendkívüli feladatot ró a tokaji képviselőre. A radványi példát kell követnie Tokajnak is, ehhez nagy barátok kellene, akik elő tudják mozdítani

ezeket a törekvéseket. A történelmi borvidék problémái egyre nagyobbak. Ma már többet keres a munkás, többet kap a gazda a boráért, és akkor érhetünk el még nagyobb eredményt, ha megfelelő sulyu egyéniségek képviselik a parlamentben a történelmi borvidéket.

Látjuk, hogy mit jelentett Sárospataknak a kultuszminiszter nagy megértése. Egy évtizede sincs annak, hogy gróf Klebelsberg Kunó kultuszminiszter Sárospatakon járt és már első látogatásának eredményeképpen elhatározta az angol internátus megépítését. A törv. valósággá vált. Őt holdas parkban felépült a gyönyörű angol internátus és ma Sárospatakon angol nyelven is éppen úgy beszél a diák, mint ahogy bírja édes anyanyelvét. Így érhetjük el, hogy nem leszünk körülzártak, hanem művelt lesz a magyar, aki előtt nyitva a külföld is. De látjuk azt is, hogy Klebelsberg kultuszminiszteri munkájának gyümölcsképpen ma már új humáninternátust is építettek, mert az eddigi intézet befogadóképessége már nem volt elég. És mi történt? Még meg sem nyílt a humáninternátus és már tuljegyezték a helyeket.

A kultuszminiszternek óriási lehetőségei vannak arra, hogy Tokaj helyzetén nagyot lendíthessen. Ezek nem a kultuszminiszter részéről elhangzott ígéretek, hanem komoly megállapítások, maguk a választókerületbeliek részéről. Tokaj ideális szép hely, levegője, vize van és minden adottsága mutatkozik ahhoz, hogy fejlődjön, naggyá legyen újra.

Zemplénvármegye közönsége, amikor az iskolaszatóriumot éppen Tokajba helyezte el, teljes tudatában volt mindezeknek.

És amikor Tokajba várjuk a kultuszminisztert, már most kifejezést adunk azon örömlünknek, hogy a miniszter meleg szeretettel öleli majd magához Tokajt és a kerület községeit.

A tokaji választókerület méltán töltheti el örömmel, hogy gróf Teleky Pált küldheti a parlamentbe.

# HIREK

— **A vármegye alispánja gróf Andrassy Géza temetésén.** Bornemisza Miklós alispán a fővárosba utazott és résztveszt gróf Andrassy Gézának, Zemplénvármegye örökös törvényhatósági bizottsági tagjának temetésén.

— **A hercegprimás Zemplénben.** A biboros hercegprimás szeptember 18-án érkezik Zemplénvármegyébe és egy héten keresztül a sátoraljai helyi esperesi kerületben bérmál. A hercegprimás a bérmaut utolsó napján felszenteli az új páncsi róm. kat. templomot.

— **Szerencs képviselőtestülete** jóváhagyta azt a területvásárlási szerződést, amit az előjáróság kötött a katolikus egyházzal. Ezt a területet a község katonai lőtér céljaira szerezte meg és cserébe egy másik községi területet enged át a kat. egyháznak. A képviselőtestületi határozatot most a megyei kisgyűlés jóváhagyta.

— **Kutyaperből hat havi börtön.** Róth Márton rovottmultu egyén, aki már öt ízben volt szabadságvesztésre ítélve, izgatás büntette miatt került a sátoraljai helyi törvényszék elé. Egy kutyaper juttatta a vádlottak padjára. Pásztor Mihály alsóberecki földmives kutyáját ki akarták irtani. Az egybegyűlt emberek előtt azt mondta, hogy inkább azt kellene agyonlőni, aki a kutyát kivégzi. Szó szót követett és mint a tanuk vallják, vádlott súlyos kijelentéseket tett. A törvényszék osztályellenes izgatás büntetésében állapította meg vádlott bűnösségét és az enyhítő szakasz alkalmazásával hat havi börtönre ítélte. Az ítélet nem jogerős.

— **Főbelötte magát egy futballista.** Gergely Gyula sátoraljai helyi futballista vasárnapra virradó reggel szolgálati fegyverrel főbelötte magát. Meghalt. — Kedden délután nagy részvétől kísérve temették el.

— **Szerencsi mérkőzések sorsolása.** A szerencsi futballcsapat mérkőzéseit a következő napokra sorsolták ki: Szeptember 4-én Mezőkövesden, 11-én Szerencsen az MVSC, 18-án Miskolcon az MMTE, 25-én Ujhelyben játszik a cukorgyári futballcsapat.

— **Rágalmazási per felmentő ítélettel.** Az ügyészség felhatalmazásra üldözendő rágalmazás vétsége miatt eljárást indított Geiger Ottmár igazgató ellen. Dr. Chudovszky Mór volt kórházigazgató kérte a felhatalmazást Geiger Ottmár ellen. Vádlott kérelmére a bíróság elrendelte a bizonyítást. A tanukihallgatások után a bíróság Geiger Ottmárt bűncselekmény hiányában felmentette.

— **Tábortűz.** A szerencsi ref. Leányegylet szept. 4-én tábortűzet gyújt.

## A Megyei Kisgyűlés

### 2.1 százalékkal leszállította a vármegyei pótdadót

Zemplénvármegye Kisgyűlése Bornemisza Miklós alispán elnöklésével kedden délelőtt tartott ülésén megállapította a vármegye háztartása és nyugdíjalapjának 1939. évi költségvetését, melyből kitűnik, hogy a jövőben 2.1 százalékkal kisebb lesz a vármegyei pótdadó.

A vármegyei pótdadó csökkenése bizonyítéka annak, hogy a vármegye jól gazdálkodik és nemcsak adóssága csökken nagymérvben esztendőről-esztendőre, de a vármegye közönségét terhelő pótdadó is csökkenhet most már éppen a jó gazdálkodás következtében.

## Bérmálási ajándéktárgyak,

ékszerátalakítások és órajavitások mélyen leszállított árban  
**Vajda Testvérek** MÁV órás és ékszerésznél  
Sátoraljai helyen  
Wekerle-tér 5. (Nagyüzde mellett.)

— **A frontharcosok disztáborozása Sátoraljai helyen.** A megyeszékhely nagyban készül a szeptember 11-i ünnepekre. Ekkor szentelik fel a Szent István kápolnát és felavatják az iparos hősi halottak emléktábláját, ahol az ünnepi beszédet gróf Takács-Tolvaj József országos elnök mondja. Utána disztáborozás lesz a Frontharcos Szövetség országos elnökségének jelenlétében. A sátoraljai helyi ünnepekre sokan mennek a szerencsi, tokaji, bodrogközi és a sárospataki járásból is.

— **500 pengőt szavazott meg Szerencs képviselőtestülete** a Horthy Miklós Nemzeti Repülő Alapra. A határozatot a megyei kisgyűlés jóváhagyta.

— **Megnyilt Tokajban a Tüdőbeteg rendelő.** Az elmúlt napokban megnyilt Tokajban a tüdőbeteg ambulátorium, mely hivatva van arra, hogy az arra rászorultaknak tüdőbeteg gondozást adjanak. Kilátásba van helyezve az is, hogy a régi hadiársvaintézet magtárát mintegy 50—60 ezer pengő költséggel tüdőbeteg gondozó intézet részére átépítik. A vármegye főispánja most folyó tárgyalások során gondoskodott arról, hogy az intézetekben előforduló munkálatot a tokaji iparosokkal végeztessék el.

— **Filléres vonat jön Budapestre** szeptember 11-én Szerencs—Sátoraljai helyre.

— **A monoki Kossuth emléktábla** előtt kis amerikai zászlókat lenget a szél. Az amerikai magyarok nem feledkeztek meg Kossuth szülőföldjéről és a monoki emléktáblára babérkoszorút és zászlókat helyeztek.

— **Bucsu Szerencsen.** A szerencsi róm. kat. plébánia szeptember 8-án bucsuünnepet rendez. A szentmisék sorrendje: 8 és 9 órakor orgonás mise, 10 órakor szentbeszéd és énekes nagymise. Fél 12 órakor orgonás mise.

— **Egyre kevesebb a bor-készlet Tokajhegyalján.** A szüreti eredmények nem valami kecsegtetők és ez az oka elsősorban annak, hogy Tokajhegyalján a bortermelők tartózkodást mutatnak az eladást illetően. A készletek is egyre kisebbek és így a legtöbb helyen egyre magasabb árakat fizetnek a vevők jóminőségű borokért. A szőlősgazdák hangsúlyozzák, hogy az intervenciók vásárlás során elég nagy mennyiségű bor hagyta el a tokaji borvidéket és ez is hozzájárult ahhoz, hogy a termelők magasabb árakat kívánjanak most már boraikért. A multévi kiváló minőségű bor nem sokára igen keresett cikk lesz a Hegyalján.

LÓW MIHÁLY  
főárusító

vegyen sorsjegyet

— **A szerencsi futballisták** ezéven sokkal könnyebb helyzetbe jutottak az elmúlt évekhez viszonyítva, mert a másodosztályban négy alosztályt állítottak fel és a miskolci alosztályban nem indulnak a bányászcsapatok. A legtovábbi hely ezestendőben Mezőkövesd és így anyagi szempontból is jól jár a szerencsi egyesület, mely remélhetőleg szép eredményeket ér majd el a most meginduló szezonban. Kár, hogy a tokajiak nem indultak az új alosztályban, ahol jelentős szerephez juthatnának.

— **Országos vásár Tokajban.** Szept. 19-én kirakodó és állatvásár lesz Tokajban. Vészmentes helyről ló és szarvasmarha is felhajtható.

\* **Szilágyi és Diskant** miskolci gépgyáros cég kitűnő könyökszerkezetű viznyomású és folytonműködő borsajtóra, valamint legújabb, rovátkolt zuzógépére felhívjuk olvasóink figyelmét. Kiemelendők különösen a cég által feltalált és készített „Kossuth” és „Hegyalja” borsajtók, melynél a régi világ fából készített prése zseniálisan egyesítve van a modern technika vívmányaival. A sajtók felső része acél, alsó része faszervezet. Ennélfogva a must seholsem érintkezik vasrészekkel, hanem csak fával, ami a must színét, ízét, zamátját nem befolyásolja. A törkölyt sem kell összevagdálni, hanem kisebb darabokban is könnyen ki lehet venni.

### Nyomdahelyiségünk

Vármegyház II-ik udvar  
első emelet.

— **Felakasztotta magát egy ujhelyi fogtechnikus.** Kertész József sátoraljai helyi fogtechnikus a Kazinczy-utca 37. sz. lakásán a hintavasra erősített spárgára felakasztotta magát. Mire tettét észrevették, már halott volt. Levelet hagyott hátra, melyben felesége és rokonsága előtt rámutatott arra, hogy mi vezette arra az elhatározásra, hogy önmaga felett ítélkezzen. Kertész jó anyagi körülmények között élt és így anyagiak nem vezethették az öngyilkosság elkövetésében.

## ZEMPLEN

POLITIKAI HETILAP

Megjelenik szombaton délelőtt. Előfizetési ár: negyedévre 1-20 P, félévre 2-40 P, egész évre 4-80 P. Felelős szerkesztő: dr. Bogyay Kálmán. Felelős kiadó: Balla János. Kiadja: Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó Rt.

TRAKTOROKHOZ FATÜZELÉSÜ GENERÁTOROK (GÁZFEJLESZTŐK) TEHERAUTÓKHOZ

**BORSAJTÓK**  
kézi hajtásra: könyökszerkezetű  
**KOSSUTH, HEGYALJA.**  
Kettős-kosarú VIZNYOMÁSÚ sajtók.  
Erőhajtásra: folytonműködő  
**ARCHIMEDES SAJTÓK.**  
SZŐLŐZÚZÓK, TÖRKÖLYTÉPŐK.  
**SZILÁGYI ÉS DISKANT**  
GÉPGYÁR — MISKOLC 1236/35



Nyomatott a lap tulajdonos; Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó Rt. bettivel Sátoraljai hely.

Megjelenik  
szombaton délelben

Egyes szám ára

10

fillér

## ZEMPLEN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadó-  
hivatal: Vármegyeháza  
Telefon: 109.

Egyes szám ára

10

fillér

# Egyhangu választásra készül a tokaji kerület közönsége

A Nemzeti Egység Pártjának tömegei lelkes demonstrációkat készítettek elő gróf Teleki Pál m. kir. vallás- és közoktatásügyi miniszter mellett — A nagynevű magyar államférfi vasárnap Szerencsen, Tokajban és Tarcalon tartja első programbeszédeit — A NEP számos képviselője kíséri le a kerületbe a minisztert

A keresztény nemzeti jobboldali politika és a nemzeti társadalom teljes harmóniája jegyében óhajtja átadni mandátumát a tokaji kerület

A Nemzeti Egység Pártja szervezeteinek vezetői egyhangulag elhatározták, hogy gróf Teleki Pál vallás- és közoktatásügyi miniszternek ajánlják fel a tokaji mandátumot. Egyhangulag kimondták azt is, hogy a jelöltség elvállalására küldöttségileg kéri fel gróf Teleki Pál kultuszminisztert.

A küldöttség szerdán délelőtt jelent meg a Nemzeti Egység Pártjának Eszterházy utcai klubhelyiségében. A kultuszminiszter a küldöttséget *Tasnádi Nagy András*, a párt országos elnöke, *dr. Fáy István* főispán és *Törs Tibor*, a szomszédos megyeszéki kerület országgyűlési képviselője társaságában fogadta.

A kultuszminiszter köszönetet mondott a küldöttségnek és a választókerület polgárságának a személye iránt tanúsított bizalomért és hangsúlyozta, milyen jelentősége van ma a *kötelességteljesítésnek*, amely mindenki számára minden téren a helytállást jelenti s annak a feladatnak a teljesítését, amelyet a közre rótt. Ennek érzése hatja át, amikor a jelöltséget elfogadja.

Tasnádi Nagy András országos elnök ebédén látta vendégül a küldöttség tagjait. Az ebéd során az országos elnök meleg szavakkal köszöntötte a választókerület küldöttségét és gróf Teleki Pált, a legnemesebb értelemben vett politikust.

*Szuchy Elek* szentszéki tanácsos, a kerület választópolgársága nevében mondott ezután pohárköszöntőt gróf Teleki Pálra.

**„Vissza kell térni  
a magyar józanságra“**

A kultuszminiszter válaszában a magyar ember alapvető tulajdonságáról, a józanságról szólt. Vissza kell térni — mondotta a miniszter — a magyar józanságra s haladnunk kell afelé, hogy a magyar nép széles rétegeit jobban egyékkövacsoljuk.

Három alapvető hibát lát napjainkban. Az egyik a hiúság s rártartiság, amit a nemzet céltudatos nevelésével meg kell szüntetnünk, a másik kettő a bizalmatlanság és a fegyelméletlenség, ami a társadalom minden rétegé-

ben tapasztalható. Akkor járunk a nemzetmentés helyes útján, ha orvosoljuk ezeket a hibákat. Napjainkban majdnem olyan nemzetépítő munkát kell végeznünk, amilyen Szent Istváné volt.

A jelenlévők lelkes éljenzéssel fogadták a miniszter szavait. Gróf Teleki Pál ezután közölte a küldöttség tagjaival, hogy vasárnap a kerületbe utazik és programbeszédet mond.

A tokaji választókerület közönsége *dítálos örömmel és lelkesedéssel* fogadta azt a hírt, hogy a kerület Nemzeti Egység Párti szervezeteinek minden társadalmi rétegét képviselő nagy küldöttségének felkérésére gróf Teleki Pál m. kir. vallás- és közoktatásügyi miniszter elvállalta a kerület hivatalos jelöltségét.

Gróf Teleki Pál kultuszminiszter hivatalos jelöltségének híre mindenütt nagy meglepetést és jó hatást kellett. Az ő személye, kiváló közéleti multja, alkotó, keresztény nemzeti jobboldalisága, nagy befolyása és rendkívüli eredményes tevékenysége biztosítéka annak, hogy a tokaji kerület benne egy olyan képviselőt fog szerezni, amilyennel csak kevés más választókerület rendelkezik. Általános a vélemény, hogy a kerület a legjobb jelöllet kapta, akihez a nemzeti társadalom minden rétege a legnagyobb bizalommal és összetartan együttérzéssel csatlakozik.

**Gróf Teleki Pál tokaji képviselőjelöltsége nemcsak a kerületre, hanem az egész vármegyére nézve is nagy nyereséget, sőt kifizető megtiszteltetést jelent.**

Igen nagy jelentősége van ugyanis annak, ha egy vármegye egy aktív minisztert bírhat képviselőjével, aki magas rangjától eltekintve is, a magyar közélet egyik legértékesebb, leghasznosabb egyénisége, aki a végletekig menő puritánsága és szerénysége mellett egyik legszebb mintaképe a csendben és feltűnés nélkül, de annál nagyobb eredményességgel dolgozó államférfiaknak. Egész egyéniségét a cserkészszemélyek, az igazi szívvel-lélekkel telített munkásélet ideáljai hatják át. Ilyen

körülmények között bizonyosra veszik a kerületben, hogy a kultuszminiszternek ellenjelöltje nem is lesz és a tokaji kerület *egyhangu* mandátummal fogja honorálni az ő elhatározását.

Csütörtökön délután Szerencsen a Nemzeti Egység pártja tokaji kerületi községi szervezeteinek vezetői *dr. Fáy István* vármegyei elnök elnöklésével értekezletet tartottak, melyen nagy lelkesedéssel vették tudomásul, hogy a Nemzeti Egység Pártjának a tokaji kerületben hivatalos jelöltje van és pedig a kormány egyik kiválóan értékes tagja.

A községi szervezetek vezetői egymásután jelentették, hogy

**a párt hatalmas tömegei mindenütt a legnagyobb örömmel és lelkesedéssel sorakoznak fel gróf Teleki Pál és a Nemzeti Egység Pártjának lobogója alá.**

Ez a lelkesedés erősebb, mint bárhol máshol, mert hiszen a NEP szervezetek a tokaji kerületben hosszú időn keresztül részben télenként voltak kárhóztatva, most aztán annál nagyobb erővel veszik fel a küzdelmet nagynevű jelöltjük érdekében, úgyhogy ez a küzdelem máris eldőltnek tekinthető.

A választás előkészítését, melyben a NEP számos képviselő tagja is részt vesz, *Törs Tibor* a megyeszéki kerület népszerű főszerkesztő képviselője irányítja.

Gr. Teleki Pál kultuszminiszter ma délután 6 órakor gépkocsin érkezik meg kíséretével *Mezőomborra*, ahol a miniszter ünnepélyes fogadtatás után, a szövetkezet előtti téren tartja meg első programbeszédét. A gyűlésre igen nagy számban fog felsorakozni a környék lakossága. A gyűlésen a miniszteren kívül még több országgyűlési képviselő is felszólal. A gyűlés után a miniszter *Bodrogkereszturra* utazik, ahol özv. gróf *Széchenyi-Wolkenstein* Ernő vendége lesz.

Vasárnap délelőtt 11 órakor nagyszabású népgyűlés lesz *Szerencsen* az Országzászló előtti téren,

kedvezőtlen idő esetén a cukorgyári önképzőkori helyiségben.

**A miniszter nagy érdeklődéssel várt programbeszéde után több országgyűlési képviselő szólal fel.**

Délután 3 órakor *Tokajban* mond programbeszédet gr. Teleki Pál, a róm. kat. templom előtti téren. (Kedvezőtlen idő esetében a mozi helyiségében.)

*Tarcalon* délután 5 órakor tartja programbeszédét a miniszter az *Andrássy-féle udvaron*. (Kedvezőtlen idő esetében a moziban.) Ezen a gyűlésen, úgy mint *Tokajban*, a Nemzeti Egység Pártjának több országgyűlési képviselője mond beszédet.

*Hétfőn* délelőtt a ricsei nemzeti munkatábor, majd a sárospataki főiskolát és angol internátust, továbbá a hercegi munkatábor látogatja meg a kultuszminiszter, aki *hétfőn délután ismét visszatér a tokaji kerületbe*.

A szombati és vasárnapi gyűléseken a szónokok beszédeit a Nemzeti Egység Pártja országos központjának propaganda autójában felszerelt *megafonok* közvetítik.

A tokaji kerület közönsége mindenütt impozáns demonstrációkat készít elő a kultuszminiszter mellett, akit már is képviselőjének tekint.

**Gróf Teleki Pál  
a közéletben**

A Teleki-család a XV. szd elejéről ered. A családnak egy katolikus és egy református ága van, mindkettőből kitűnő politikusok és magasműveltségű kulturférfiak származtak.

Gróf Teleki Pál: Géza fia, (gróf Teleki Géza 1844—1913. — volt belügyminiszter.) A földrajzi tudomány történetének, filozófiájának, az ált. gazdasági és politikai földrajznak a művelője. A József nádor Műegyetem közgazdasági karrán a földrajz egyetemi tanára.

1905-ben választották először országgyűlési képviselővé. A törvényhozásban hatalmas érdeklődés kísérte mindig a tudós és művész,

rendkívül széles látókörű politikusi felszólalásait.

A szegedi ellenforradalmi kormány megalakulásakor külügyminiszterként lép be a kabinetbe. A béketárgyalások anyagelőkészítésének a vezetője. 1920—21-i külügyminiszter, majd miniszterelnök.

1925-ben a népszövetségi hármastanács tagja.

Ez év májusától az Imrédy-kormány kultuszminisztere.

### Szept. 18-án választ a tokaji kerület

Zemplénavarmegye központi választmánya *Bornemisza* Miklós alispán elnöklésével péntek délelőtt megtartott ülésén a tokaji országgyűlési képviselőválasztás határnapját szeptember 18-ára tűzte ki.

A központi választmánya a tokaji választókerület választási bizottságának elnökéül dr. Tóth Lajos kir. közjegyző, tokaji lakost, helyettes elnökéül *Mosolygó* József tokaji főesperest választotta meg.

## A Megyei Kisgyűlés

### 2.1 százalékkal leszállította a vármegyei pótdadót

Zemplénavarmegye Kisgyűlése *Bornemisza* Miklós alispán elnöklésével kedden délelőtt tartott ülésén megállapította a vármegye háztartása és nyugdíjalapjának 1939. évi költségvetését, melyből kitűnik, hogy a jövőben 2.1 százalékkal kisebb lesz a vármegyei pótdadó.

A vármegyei pótdadó csökkenése bizonyítéka annak, hogy a vármegye jól gazdálkodik és nemcsak adóssága csökken nagymértékben esztendőről-esztendőre, de a vármegye közönségét terhelő pótdadó is csökkenhet most már éppen e jó gazdálkodás következtében.

## A kormány nagyszabású őszi programja

A miniszterelnök vasárnap ismerteti a nyolcnapos minisztertanács által elfogadott reformterveket

A nyolcnapos minisztertanács elkészítette a kormány őszi munkaprogramját. Több mint 60 pontból álló napirendet tárgyaltak le és a megvitatásra került témák bősége és a felettük kialakult megbeszélések reggeltől a késő esti órákig tartottak.

Hir szerint letárgyalták az összeférhetetlenség rendezése, a sajtópolitikai problémák, a munkaszabadi és családi munkabér, az adópolitikai reformok, a természetvédelem, a szociális igazgatás, a részvényjog és szövetkezeti jog, az érdekképviseleti ügyek, az ifjúsági és sportkérdések, a birtokpolitika gyorsításának, a mezőgazdasági termelés fejlesztésének, a falu közegészségügyi és szociális helyzetének nagy kérdéseit.

Vitéz *Imrédy Béla* miniszterelnök vasárnap Kaposvárott ismerteti az őszi munkaprogramot, mely a magyar életnek szinte valamennyi nagy problémáját felöleli.

A kaposvári gyűlés bevezetője lesz a kormány őszi propaganda-tevékenységének.

Az őszi munkaprogram bejelentése előtt feltétlenül érdeklődéssel figyelheti az ország népe, milyen összegeket kíván beruházásokra fordítani a Nemzeti Egység-kormány.

Érdekesebb számokat közölhetünk a beruházási programból:

600 millió pengő körüli összegből, amelyet a kormány a honvédség felszerelésének tökéletesítésére fordít, sok ezer dolgot kap munkát és kenyeret s ezzel lényegesen enyhül a munkanélküliség, fokozódik a kereseti lehetőség, ami a falu gazdasági termékeinek értékesítését is határozottan elősegíti.

130 millió pengőt a Nemzeti Egység-kormány az államvasutak, a hajózás, a távirat és távbeszélő

fejlesztésére fordít. Ezzel szoros és közvetlen összeköttetést teremt a falvak, a városok és az ország fővárosa között. Ez a 130 millió tehát nagyszabású köz munkákat jelent, a közlekedést hatalmas mértékben előmozdítja s a termények szállításának megkönnyítésével a falu helyzetén lényegesen segít.

80 millió pengőt nagyutak és bekötőutak építésére fordít az állam. Országos viszonylatban nagyarányú köz munkát jelent ez a terv is, amelynek révén sokezer falusi kisember jut kenyérhez. Az utépitési program teljes végrehajtása után minden falu és nagyobb

### Tokaj történelmi multja

Régi okmányokban Tokota, Tochol, Tokoyd és Tukota néven szerepel.

Mai nevét illetőleg sokféleképpen vélekednek. Historikusok szerint Attila idejében is létezett. Béla király névtelen jegyzője szerint Árpád egyik legbuzgóbb katonája kapta ezt a földet a fejedelemtől.

1074-ben Tokaj vára már fennállott. A tatárjárás idején Tokaj is áldozatul esett. Várat feldúlták, megsemmisítették, híres szőlőit kipusztították. Béla király olasz munkásokat telepített ide, hogy ismét megkezdjék a szőlőtermesztést. A város — 1270-ben kelt okirat szerint — királyi kutyapécerek birtoka volt. Kun László a tokaji uradalmat Tamás comesnek adományozta. 1388 táján Czudar Péter bán a birtokosa. Tíz évvel később Zsigmond király Debrői Istvánnak adományozza, aki itt új várat emel. Később, a birtok Brankovics Györgyre száll. 1412-ben Zsigmond és Ulászló lengyel király átutazóban itt pihennek meg. 1440-ben Hunyadi János a vár ura, aki sáncokkal vette körül

tanyai gócpont bekapcsolódik a nagyutak forgalmába. Ez az utépitési terv a falvak kulturális és egészségügyi fejlődését is szolgálja.

20 millió pengőt a falvaknak egészséges ivóvízzel való ellátására, egészségügyi és szociális viszonyainak javítására fordít a Nemzeti Egység-kormány. Nemcsak kórházakat kívánunk, amelyekben a falusi ember gyógyulást talál, de a népbetegségeket is meg akarja előzni és vissza akarja szorítani.

36 millió pengővel az Alföld öntözési munkálatait és egyéb vízmunkálatokat támogat a Nemzeti Egység-kormány, hogy az ország termelésének fokozását ezen az uton is előmozdíthassa.

4 millió pengő az állattenyésztés fejlesztésére szolgál, mert a falvakat megfelelő tenyészállattal kívánja ellátni.

6 millió pengő a mezőgazdasági és kertészeti szakoktatás fejlesztését és talajjavítást segíti elő, amivel a mezőgazdasági kulturát akarja emelni s egyúttal a használhatatlannak bizonyult területeket termőfölddév kívánja változtatni.

9 millió pengővel siet az állam a beruházási tervben is a mező-

gazdasági termények értékesítésének megkönnyítésére, hogy a falusi nép nehéz munkájáért megfelelő terményárakhoz jusson.

10 millió pengőnél nagyobb összeggel falusi elemi és gazdasági népiskolák épülnek.

10 millió pengőt a bányászati és nyersanyagkutatásra szánt a Nemzeti Egység-kormány, hogy nyersanyagszükségletünket, így elsősorban a mezőgazdasági életben is nélkülözhetetlen olajokat, minél nagyobb mértékben beföldön termelhessek.

75 millió pengőt fordít a kormány a gazdavédelem fokozatos feloldására és a mezőgazdasági hitel újabb alapjainak biztosítására, hogy a mezőgazdasági élet vérkeringését meggyorsítsuk.

Külön akció keretében kíván a kormány a kisiparosság hitelgnyeiinek kérdésével foglalkozni.

A kisemberek érdekeit tartja szem előtt és a legszegényebb rétegek emberi sorsáról gondoskodik ez a terv, amelynek minden tételét a kormány és a Nemzeti Egység Pártja szociális érzése hatja át. Az 1000 millió minden fillérje a magyar népmilliók jelenét és jövőjét szolgálja.

## Gróf Andrassy Géza temetése

A vármegye bucsuja nagynevű örökös törvényhatósági bizottsági tagjától

Gróf Andrassy Géza felsőházi tag, vármegyénk törvényhatósági bizottságának örökös tagja 83 éves korában a fővárosban elhunyt.

Gróf Andrassy Géza rendkívüli egyéniség volt. Nem lehetett a társadalmi, sport, művészeti életnek olyan terrénuma, ahol gr. Andrassy Géza nevével ne találkozunk volna. Törtetlen őseréje állandó aktivitásra készítette és ezt az esztendőket sulya sem béníthatta meg. Az utolsó napokig a legnagyobb intenzitással dolgozott.

A békeidőben egy cikluson át a zemplénavarmegyei Nagymihályt képviselte az országgyűlésben. Mint zemplénavarmegyei földbirtokos sokat járt Zemplénavarmegyében és

melegen ápolta az ősi földjével való összeköttetéseit.

Zemplénavarmegye közönsége érdemei elismeréséül a törvényhatósági bizottság örökös tagjául választotta.

Gróf Andrassy Géza temetésén, melyen megjelent Magyarország kormányzója is, résztvett dr. Fáy István főispán és *Bornemisza* Miklós alispán is, aki a vármegye nevében koszorút helyezett gróf Andrassy Géza ravatalára.

Csütörtökön délután 2 órakor helyezték örök nyugalomra Krasznahorka várában gróf Andrassy Gézát. A gyászszertartást Bubkics rozsnyói püspök végezte 15 főnyi papi segédlettel.

a várat, majd összegyűjtötte hadait és a husziták ellen indult.

Husz évvel később Mátyás ismét megerősítette a várat. 1469. A Szapolyayak uralma. 1490-ben Albert lengyel herceg hadai zaklatják Tokaj várát. 1526. október 14-én ide hívja össze Szapolyay az ország rendjeit a királyválasztás megbeszélére.

1527-ben Ferdinánd király itt verte tönkre Szapolyay seregét. Innen küldte János azt a Zsigmond királynak címzett levelet, amelyet „tokaji levél” néven ismernek a történészek.

1528-ban öldöklések színhelye Tokaj. Megtámadják a szűretelő tokajiakat és elrabolják boraikat. 1535-ben Fels császári vezér a várúr. 1537-ben Perényi visszavívja a várat, Serédy Gáspár ismét megszerzi és 1541-től ő a vár ura.

1551. július 19-én Tokajba hozták a magyar szent koronát, hogy azt a Serédy őrizetére bizzák.

1556-ban Izabellé a vár. 1557-ben Derzssy kassai kapitány beveszi a várat. 1565-ben a János Zsigmond tulajdonában lévő várát Miksa király hadai foglalják el. 1566. János Zsigmond sikertelenül vívja a várat.

1567. Hasszán török basa a várat beveszi, a várost lerombolja.

1595. Báthory Zsigmond a birtokos, — tíz év múlva Bocskay István. Az 1622-ben kötött béke értelmében Bethlen Gáboré a vár, aki négy év múlva itt őrli menyegzőjét Brandenburgi Katalinnal. 1657-ben I. Rákóczy György, később II. Rákóczy György a vár. 1662. Tokaj I. Lipót kezére jutva, német csapatoknak tanyázó helye. 1670. I. Rákóczy Ferenc alatt eredménytelenül ostromolják a várat. 1683. Thököly Imre tűzi ki zászlóját, két évvel később feladja a várat.

1697. Tokaj Ferenc a „parasztkirály” fellázítja a népet. Ejj idején lemészárolják a német őrséget és beveszik a várat. Lipót seregei csakhamar megjelennek és a várat visszavívják, a lázadókat ledöldösi, a várost felgyújtják. 1703. Bercsényi veri ki a császáriakat. 1705. II. Rákóczy Ferenc lerombolta a várat. A parancs végrehajtója, Patay Zsigmond, aki hogy a várat teljesen egyenlővé tegye a földdel, csatornákkal odavezette a Tisza és Bodrog vizét. . . Tokajnak fényes történelmi multja van. (várkúti)

# Zemplénvármegye búcsuja Monok urától

Mária Alice főhercegnővel az élén hatalmas számú gyászoló-közönség vett részt gróf Széchenyi György búcsuztatásán

Hétfőn délután a monoki templomból búcsuztatták el Monok urát: gróf Széchenyi Györgyöt.

Mária Alice kir. hercegnővel az élén az arisztokrácia hatalmas száma jelent meg a végtisztességben. Dr. Fáy István főispán, Bornemisza Miklós alispán, a vármegye elöljárói, az uradalmak, a községek, mind ott voltak a búcsuztatáson.

Hétfőn délelőtt Petsár Gyula pápai kamarás, az ősz monoki plébános, majd Reibel Mihály, a pap-képviselő misézett.

Délután a templomból folyt le a temetés. Gyönyörű antikarany veretű díszes olivzöld szarkofágban pihent gr. Széchenyi György teste. A koporsót rengeteg koszoru vette körül, köztük a vármegye piros-kék szalagos virágkoszoruja.

Reibel Mihály prelátus végezte a gyászszertartást a gyönyörűen kivilágított templomban, majd gróf Széchenyi Pál és testvérei emelték fel a koporsót és a templom szentélye alatt lévő hatalmas kripta bejárata elé helyezték, ahol elhangzottak a búcsuztatók.

Zemplénvármegye közönsége nevében Bornemisza Miklós alispán mondott megindulthangu búcsuztatót:

Zemplén vármegye közönsége nevében teszem le a hála, szeretet és emlékezés koszorúját vármegyénk közbecsülésben álló kiváló volt főispánjának, a tokaji választókerület képviselőjének és Monok urának: gróf Széchenyi Györgynek ravatalára és szomorú szívvel mondom utolsó Istenhozzátot a kiváló és nemesszívű embernek, a nagy tudósnak, nemzetét, fajtát és vallását fanatikusan szerető politikusnak, hazánk, vármegyénk és a dicső Széchenyi nemzetség nagy fiának.

A Széchenyi nemzetség hagyományos magyar Haza és fajszeregetél és buzgó vallásosságával indult el Széchenyi György a szülői háztól élete pályafutására. Bel- és külföldi iskolákon ernyedetlenül tanult, olvasott és tapasztalt, hogy a tudomány fegyvereivel felvértezve, igazi tudósként foglalhassa el a magyar közéletben azt a helyet, amely őt származása, vagyona, nagy és széleskörű tudása folytán méltán megillette. Már mint főiskolai hallgatónál megnyilvánult intranzingens nemzeti és keresztény meggyőződése, mikor az emlékezetes Kereszt Mozgalom harcosaként élesen állást foglalt az elnemzetlenítő liberalizmus és szabadkőművesség káros eszméivel szemben.

A világháború folyamán, mint a 12. huszárezred vitéz tisztje szerzi meg a haza és uralkodó többszöri elismerését. Ezredével huzamosabb ideig olyan csapatot kötelekében áll, mely éppen Zemplénvármegye határán állította meg az orosz betörést, s így mint hősi katonai közvetlenül vett részt Zemplén földjének védelmében.

1917. június havában, élete 28-ik évében Zemplénvármegye főispáni székébe iktatta. Az ifjú főispán hivatalos hévvel és odaadással vette ki részét a háborúban álló ország ezen megyéjének helyes és nagy körültekintést igénylő igazgatásában. Kérlelhetetlen szigorral irtotta a háború folyamán felburjánzó árdrágító és illegális hasznos hajhászó tüzekedést. Főispánsága idejére esik vármegyénk Erzsébet közokrházának a gróf Mailáth József kezdeményezésére a sátoraljaujhelyi barak-kórház kifejlesztése, hol a világháború többzernyi sebesültje és hősei nyertek kiváló ápolást és gyógyítást. Ő volt kezdeményezője a vármegye székhelyének, Sátoraljaujhely városnak oly kiváló érdekét képező Ronyva-patak szabályozásának. Észak-Zemplén orszdulta vidékein a romokban heverő kárpáti falvak újjáépítése körül szerzett érdemei felejtethetetlenül vannak beírva vármegyénk aranykönyvébe. De mind ezen hatalmas munkáját nem vihette keresztül szíve szerint, illetve nem fejezhette be, mert a gyászos emléktű őszirózsás forradalom idő előtt vetett véget áldásos főispáni működésének.

A forradalom utáni időkben,

szóval, tettel és jó példával járt elől a közügyek terén. A magángazdaságaiban páratlan szociális érzékkel gondoskodott alkalmazottainak és munkásainak jólétéről. Mint író és politikus izzó hazaszeretettel és megalkudni nem tudó keresztény meggyőződéssel állt helyt.

Ezen két vezérmotívum ismeretében tudjuk csak igazán megérteni és méltányolni a nagy férfit, aki gyengülő egészségével sem törődve, ennek rovására vivta meg a meggyőződés teljes harcát. De lelki ereje, meggyőződéses fanatizmusa, szívóssága nem volt arányban testének ellenálló képességével. A politikai élet izgalmas küzdelmei, a lelkét kínzó problémák idő előtt felőrölték egészségét és a sok csalódás és meg nem értés korán erőt vett az ő jóságos és szeretetre és megértésre alkotott szívében.

Széchenyi György gróf neve, működése és áldott emléke a vármegye közönségének szívében is tartósan és maradandóan fel van jegyezve. Megindultan veszünk tőle búcsút, s midőn itt előtte utoljára lerójuk a megbecsülés, hála és szeretet érzelmeinek adóját, tünepélyes ígéretet teszünk, hogy őt szívünkbe zárjuk és mindig szeretettel, elismeréssel fogjuk megőrizni áldott emlékét.

Katona Jenő, Hála Győző és dr. Adriányi Béla búcsuzott ezután és délután 4 órát mutatott a monoki katolikus templom órája, amikor Monok urát elhelyezték örök nyughelyére, édesapja mellé.

## Külföldi kitüntetések

A Kormányzó a belügyminiszter előterjesztésére megengedte, hogy dr. Bessenyei Zénó titkos tanácsos, a Fővárosi Közmunkák Tanácsának elnöke az olasz koronarend nagykeresztjét, Bernáth Gyula

Sátoraljaujhely m. város pénztárnoka, szolgálaton kívüli tűzérőhadnagy a Johannita Lovagrendbe tb. lovagként való felvétele alkalmából adományozott lovagrendi jelvényt elfogadja és viselje.

## Cigándiak hamistanuzási bűnpere a sátoraljaujhelyi törvényszéken

A bíróság nem fogadta el az egyik vádlott beismerő vallomását és érdekes indokolással felmentette a vádlottakat

A sátoraljaujhelyi törvényszék péntek délelőtti hirdetett ítéletet a hamis tanuzásra való felbujtás és hamis vád büntetvével vádolt Vajda János és három társa bűnyűgében. Vádlottak ellen egy gyermek-tartási perből kifolyóan indult eljárás. Másodrendű vádlott, Terjék Kocsis János, aki Vajda János alkalmazásában állott, a perben kedvező vallomást tett a felperes 17 éves, szép szőke leányra, akitnek javára megállapították a gyer-

mektartást. Tanu kihallgatásakor azt vallotta, hogy a fiatalok felperes gyermekének György Károly, a község egyik legmódosabb gazdájának fia a természetes apja. Esküvel megerősített vallomását később visszavonta és azt adta elő, hogy Vajdáék felbujtására hamis vallomást tett.

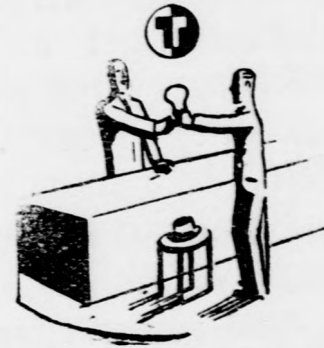
A polgári pernek az ügyészség előlitt lett a folytatása. Az ügyészség vádat emelt Vajda János, özv. Kocsis Ferencné és a fiatalok ellen

Amíg használja  
**PÉNZT  
TAKARIT  
MÉG,**  
ha elhasználta  
**PÉNZT  
HOZ**

**TUNGSRAM  
KRYPTON**  
Lámpa!

ÉRTÉKES NEMESGAZ VAN BENNE.  
EZÉRT GAZDASÁGOSABBAN VILÁGIT, AZ  
ELHASZNÁLT KRYPTON LÁMPÁT  
PEDIG

Kereskedője  
visszavásárolja



hamis tanuzásra való felbujtás és hamis tanuzás miatt, Terjék János ellen pedig hamis tanuzás büntette címén.

A főtárgyalás során Terjék önmagát terhelte. Vádlottársai tagadták bűnösségüket. Szerintük Terjék igazat vallott és György Károlyék befolyása alatt igyekszik vallomását visszavonni.

Borbély Gyula kir. törvényszéki tanácselnök tanácsa vádlottakat a vád és következményei alól felmentette. A bíróság megállapította, hogy Terjék Kocsis János vallomása megbízhatatlan, az önmagát terhelő vallomásának nincs tárgyi bizonyítéka, s így azt a bíróság figyelembe nem vehette.

A vád képviselője az ítélet ellen felebbezést jelentett be.

Mint feltűnő jelenségről adunk hírt, hogy Cigándon az utóbbi időben nagyon elszaporodtak a hamistanuzási bűntügyek.

TRAKTOROKHOZ

FATÜZELÉSÜ GENERÁTOROK (GAZFEJLESZTŐK)

**BORSAJTÓK**

kézihajtásra: könyökszerkezetű  
**KOSSUTH, HEGYALJA.**  
Kettős-kosarú VIZNYOMÁSÚ sajtók.  
Erőhajtásra: folytonműködő  
**ARCHIMEDES SAJTÓK.**  
SZŐLŐZŰZŐK, TÖRKÖLYTÉPŐK.  
**SZILÁGYI ÉS DISKANT**  
GÉPGYÁR - MISKOLC 1236/36

TEHERAUTOKHOZ

# HIREK

— **Báró Láng Boldizsár beszédével zárult az Interparlamentáris Konferencia.** Az 1938. évi Interparlamentáris Konferencia befejezte tanácskozásait. Este Scheveningben 600 terítékes bucsubankett volt, amelyen a külföldi delegátusok nevében báró Láng Boldizsár, a magyar csoport elnöke köszönte meg a szíves vendéglátást. Beszédében, amelyet gyakran szakított meg élénk tetszésnyilvánítás, újból kiemelte azt a hálát amelyet a magyar nép Hollandia iránt érez.

— **Novák Sándor bucsuja a főiskolától.** Novák Sándor, sárospataki gimnázium nyugalmába vonult igazgatója bensőséges bucsuünnepélyen köszönt el tanártársaitól. Tárczy Árpád gyönyörűen felépített beszédben méltatta Novák Sándor hervadhatatlan érdemeit és azon reményének adott kifejezést, hogy munkásságát a jövőben is Sárospatak és a főiskola javára fogja hasznosítani.

— **Egyházi hír.** Szeptember 4-én a sátoraljaujhelyi református templomban Béky Zoltán amerikai ref. lelkes Igét hirdet.

— **A monoki Kossuth emléktábla előtt** kis amerikai zászlókat lenget a szél. Az amerikai magyarok nem feledkeztek meg Kossuth szülőföldjéről és a monoki emléktáblára babékoszorút és zászlókat helyeztek.

— **500 pengőt szavazott meg Szerencs képviselőtestülete** a Horthy Miklós Nemzeti Repülő Alapra. A határozatot a megyei kisgyűlés jóváhagyta.

— **Tanítóválasztás.** A sátoraljaujhelyi statusquo elemi iskolához Neuwalder József helyettes tanítót választották meg.

— **A frontarcosok disztáborozása Sátoraljaujhelyen.** A megyeszékhely nagyban készül a szeptember 11-i ünnepekre. Ekkor szentelik fel a Szent István kápolnát és felavatják az iparos hősi halottak emléktábláját, ahol az ünnepi beszédet gróf Takács-Tolnay József országos elnök mondja. Utána disztáborozás lesz a Frontarcos Szövetség országos elnökségének jelenlétében. A sátoraljaujhelyi ünnepekre sokan jönnek a szerencsi, tokaji, bodrogközi és a sárospataki járásból is.

— **NMK nagygyűlés Bodrogkeresztúron.** A Nemzeti Munkaközpont vasárnap délután Bodrogkeresztúron tartotta nagygyűlését, mely elsősorban a bányászok és földmunkások helyzetével foglalkozott. Az Andorkó Béla elnöklésével lefolyt gyűlésen Csűrös Zoltán titkár ismertette a NMK célkitűzéseit. Rákóczi Béla országos kiküldött a keresztény nemzeti gondolat megvalósításáról beszélt nagy érdeklődéssel kísérve.

— **Tábortűz.** A szerencsi ref. Leányegylet szept. 4-én tábortűzet gyújt.

— **Dr. Széll Sándor elkke a holland királynő jubileumáról.** Dr. Széll Sándor tb. főszolgabíró, aki hosszabb időt töltött régebben konzuli szolgálatban Hollandiában, Wilhelmina hollandi királynő negyvenéves kormányzati jubileuma alkalmából hosszabb cikket írt magyar és holland nyelven a Városok Lapjában a magyar-hollandi történelmi kapcsolatokról. Cikke végén azt javasolja Széll Sándor, hogy a magyar hála jeléül most a jubileum alkalmával nevezzenek el nagyobb városaink egy-egy teret vagy utcát Wilhelmina hollandi királynőről. Budapestina a Wilhelmina Fásor elnevezést helyeselné.

— **Szinigazgatói engedélyek.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter 1938. szeptember 1-től 1939. aug. 31-ig terjedő időre kiadta a koncesszákat. Sátoraljaujhelyre Horváth Árpád, Sárospatakra Deák Lőrinc, Szerencs és Tokajra Néveri László kapott szinigazgatói engedélyt.

— **Szerencs képviselőtestülete** jóváhagyta azt a területvásárlási szerződést, amit az előjáróság kötött a katolikus egyházzal. Ezt a területet a község katonai lötércéljaira szerezte meg és cserébe egy másik községi területet enged át a kat. egyháznak. A képviselőtestületi határozatot most a megyei kisgyűlés jóváhagyta.

Hogy a fiatalság, ennek leg gondolkozóbb agyai miként gondolkoznak a mai problémáinkról, az minket, akik most a nemzet sorsáért felelősek vagyunk, hidegen és közömbösen nem hagyhat. Amikor azonban a fiatalsággal törődni akarunk, akkor törődni akarunk azzal a generációval is, amely a közélet porondjáról mindinkább kifelé szorul, mert hiszen az idők eljárnak valamennyiünk feje felett. A tekintélyek lejárását és sárbarántását semmi szín alatt nem fogom megengedni.

Vitéz Imrédy Béla

Híres pince!

Híres konyha!

## Városi Vigadó Vendéglő

Szeptember hó 1-től

Földes—Balázs—Kompothy-trió

világvárosi műsorával.

— **Uj elhelyezkedési alkalom.** Az állástalan ifjúság a honvédségnél új elhelyezkedést találhat. 18. életévüket betöltötték, akik most jelentkeznek és 6 évi szolgálatra kötelezik magukat mint továbbszolgáló altisztek, alkalmasságuk esetén a legközelebbi bevonulási időben be lesznek hivva (október vagy február 1-ére), s ha a szolgálatban megfelelnek, altiszt-képző iskolába kerülnek — másokat megelőzve s 6 évi jó szolgálat után megkapják azt az igazolványt, amely bizonyos alkalmazásokra (állásokra) elsőbbségi jogcímet biztosít nekik a polgári életben. A felvételtől közelebbi részleteket a község házában lehet megtudni.

— **Filléres vonat jön** Budapestestről szeptember 11-én Szerencs—Sátoraljaujhelyre.

— **Bucsu Szerencsen.** A szerencsi róm. kat. plébánia szeptember 8-án bucsuünnepet rendez. A szentmisék sorrendje: 8 és 9 órakor orgonás mise, 10 órakor szentbeszéd és énekes nagymise Fél 12 órakor orgonás mise.

— **A Háztartási Vándortanfolyam vizsgálója.** Csütörtökön vizsgáznak a Háztartási Vándortanfolyam növendékei. Az elméleti vizsga fél 11-kor kezdődik a Katolikus Kör helyiségében. Vizsga után, 12 órakor nyitják meg a kézimunkakiállítást, mely este 6 óráig díjtalanul megtekinthető.

— **Orvosi hír.** Dr. Schwartz Dezső, a sátoraljaujhelyi Zsidókörház volt orvosa magánrendeléseit Kazinczy ucca 4 szám alatt megkezdte.

## KAZINCZY-ÉTTEREM

Sátoraljaujhely

Tubánál Kazinczy-Étteremben (Posta mellett)

1 Menü	—	—	1.20
1 Havi abonoma	—	—	1.—
1 Nagy adag bécsi szelet	—	—	1.—
1 Kis adag	—	—	—80
1 Nagy pörkölt	—	—	—80
1 Kis pörkölt	—	—	—50
1 Zóna	—	—	—24
1 Nagy adag sonka	—	—	—80

Mint eddig, úgy ezután is szívesen fogadom, ha a vidéki uritársaság találkozó és szórakozó helye vendéglőmben lesz

Izletes ételek, jó borok, friss sör-csapolás, zóna reggeli; esténként elsőrendű cigányzenekar játszik.

A nagyérdemű közönség szíves pártfogását kérem kiváló tisztelettel

TUBA JÓZSEFNÉ vendéglős.

— **Megnyílt Tokajban a Tüdőbeteg rendelő.** Az elmúlt napokban megnyílt Tokajban a tüdőbeteg ambulátorium, mely hivatva van arra, hogy az arra rászorultaknak tüdőbeteg gondozást adjanak. Kilátásba van helyezve az is, hogy a régi hadiárva-intézet magtárát mintegy 50—60 ezer pengő költséggel tüdőbeteg gondozó intézet részére átépítik. A vármegye főispánja most folyó tárgyalások során gondoskodott arról, hogy az intézetekben előforduló munkálatot a tokaji iparosokkal végeztessék el.

— **Érdekes színházi szerződések.** A sátoraljaujhelyi társulatnál szerepelt színészek közül újabban Sivó Mária a Magyar Színházhoz, a fővárosba, Jurik Ica és Jurik Julcsi Szegedre kapott szerződést. Szegedre megy a régi ismerősök közül: Szalma Sándor és Szokolly Gyula.

— **Országos vásár Tokajban.** Szept. 19-én kirakodó és állatvásár lesz Tokajban. Vészmentes helyről ló és szarvasmarha is felhajtható.

— **Főbelőtte magát egy futballista.** Gergely Gyula sátoraljaujhelyi futballista vasárnapra virradó reggel szolgálati fegyverével főbelőtte magát. Meghalt. — Kedden délután nagy részvétől kísérve temették el.

— **Szerencsi mérkőzések sorsolása.** A szerencsi futballcsapat mérkőzéseit a következő napokra sorsolták ki: Szeptember 4-én Mezőkövesden, 11-én Szerencsen (MVSC), 18-án Miskolcon (MMTE), 25-én Ujhelyben játszik a cukorgyári futballcsapat.

## AZ ŐSZI DIVATÚJDONSÁGOK:

Férfi, női ruha és kabátszövetek igen nagy választékban raktárra érkeztek

# Klein Kálmán divatházában Sátoraljaujhely

A vármegye egyik legnagyobb divatháza, — a fenti cikkeken kívül mindenféle férfi és női fehérnemű, kötött és divatáru, szőnyeg, paplan, kelengye a legolcsóbban — **MINDENT EGY HELYEN** — beszerezhet. Gyermekekintézeti kelengyék szakszerű összeállításán.

Takarékossági tagok közkedvelt beszerzési helye!

Telefon: 55.

Vidékre minták!

— **Rágalmazási per felmentő ítélettel.** Az ügyészség felhatalmazásra üldözendő rágalmazás vétsége miatt eljárást indított Geiger Ottmár igazgató ellen. Dr. Chudovszky Móric volt körházigazgató kérte a felhatalmazást Geiger Ottmár ellen. Vádolt kérelmére a bíróság elrendelte a bizonyítást. A tanúhallgatások után a bíróság Geiger Ottmárt, annak megállapításával, hogy a bizonyítás teljes mértékben sikerült, büncselekmény hiányában felmentette. Az ítélet nem jogerős.

— **A tokaji vízmű részére új kutakat építenek.** A megyei kisgyűlés a képviselőtestületi határozathoz, mellyel elhatározta az új kutak létesítését Pácín és Karcsa községekben.

— **Új közutak a Bodrogközön.** A vármegye kisgyűlése hozzájárult Karcsa és Pácín képviselőtestületi határozatához, mellyel elhatározta az új közutak létesítését Pácín és Karcsa községekben.

— **Lövészverseny Hosszulázon.** A sátoraljaujhelyvidéki körjegyzőség községei vasárnap reggel 8 órai kezdettel a hosszulázi Levente Otthon javára Hosszulázon kispuska lövészverseny rendeznek. Sátoraljaujhelyből 8.40-kor indul a sinbusz, vissza indul 18.42-kor.

— **Halálozás.** Való Jánosné 62 éves korában Sátoraljaujhelyben elhunyt. Nagy részvétől kísérvé temették el.

— **Aranyórát találtak.** A rendőrségen talált tárgyként beszovalgaltattak egy női aranyórát. Igazolt tulajdonosa átveheti a rendőrkapitányságon.

Tisztelettel értesitem a nagyérdemű közönséget, hogy

**Sátoraljaujhelyben**  
Rákóczi-utca 10. sz. alatt  
(Bokor-féle ház)  
**NŐI FODRÁSZ TERMET**  
NYITOTTAM.  
A nagyérdemű közönség szives pártfogását kérem.  
**GÉGYIRÉN**  
hőlgyfodrász.

— **A sárospataki Gazdakör** alapszabályait a belügyminiszter jóváhagyta és így a Gazdakör megkezdte működését.

— **Az ujhelyi hetivásár** árusait e héten kellemetlen meglepetés érte: a rendőrség déli 12 órakor feloszlatta a vásárt. Panasz folytán a polgármester érintkezésbe lépett a rendőrség vezetőjével és azt a felvilágosítást nyerte, hogy a rendőrség csak a város új piaci szabályrendeletét hajtotta végre, mely szerint a vásár 6—12-ig tart. A polgármester közölte, hogy a szabályrendelet még nem nyert jóváhagyást és már most intézkedett, hogy az új piaci szabályrendelet ezt a helytelen intézkedést ne tartalmazza.

**LÓW MIHÁLY**  
főaranytótól

**Vegyen sorsjegyet**

## Leánykori vezetőképző tanfolyam Szerencsen

A Kat. Nőszövetség Faluszervező Irodája Dr. Szén József szerencsi esperesplébános meghívására 20 tanítónő részvételével Szerencsen tartott háromnapos vezetőképző tanfolyamot aug. 27-től 30-ig.

A rövidmultu, de rendkívüli életképes mozgalom nagy célt tűzött maga elé: hitükben erős, erkölcsükben tiszta, magyarságukban öntudatos és gazdaságilag képzett családanyákat akar nevelni a falu fiatal leányaiból. Az eszme, mint kis mustármag Székesfehérvárott fogant meg s ebben a jó talajban rövid idő alatt terebélyes fává nőtt, melynek ágain azóta meleg otthont, védelmet, tiszta örömet talál sok ezer csonkaországi és határokon túli védtelen, falusi, magyar leány.

A vezető egyéniségétől függ, vajjon szellemileg, gyakorlatilag, kedélyileg valóban vezetni tudja-e a benne bizó és őt követő leányokat. Ezért tartanak országsszerte vezetőképző kurzusokat. A kitűnően sikerült szerencsi kurzust *Luczenbacher Rita* és *Medveczky Ilona* központi vezetők készítették elő. Központi előadók voltak: dr. *Németh János*, győri AC igazgató, a kiváló tehetségű női-szervező, *S. Andrea* testvér és *Rusznayk Malvin* salgótarjáni tanítónő.

A kurzuson résztvettek: Dobó Kamilla hernádkércsi, Egey Matild taktaszadai, Fajkis Ilona miskolci, Juhász Márta ózdi, Kocsisán Emma sajóvelezdi, Kövesdi Anna

miskolci, Krupa Erzsébet hódoscsépányi, Lengyel Mária mikóházi, Máder Eta ózdi, Mózer Jánosné saujhelyi, Malakovszky Margit szihalmi, Mitrich Gizella bodrogkereszturi, Mészáros Ferencné bodrogkisfaludi, Póka Margit saujvárkonyi, Sévári Klára körömi, Staut Rózsa tarcali, Széki Ilona tiszai, Varga Mária jászalsószentgyörgyi tanítónők.

Napi hét órás szellemi tanácskozásainak aktuális és fontos problémákat vitattak meg.

Rövid szabadidejükben népi táncokat, dalokat, játékokat tanultak. Szerencs közönsége nagy megértést és nagy érdeklődést tanúsított munkájuk iránt. Az utolsó bemutató estén résztvett a város színe-java.

Örülünk, hogy vendégeink voltak. Tanultunk tőlük valódi vallási buzgóságot, szellemi komolyságot, vigkedélyt, életkedvet.

Adjon Isten, hogy amit itt tanultak, azt községeikben százszorosán kamatoztassák a falusi leányok lelki képességeinek, magyar faji értékeinek áldásos kiművelése érdekében.

Szép jelszavukkal bucsuzunk tőlük:

„Szemünk az égre bizva néz,  
Testvérkezet szorít a kéz.  
A mult sugall szent őserőt,  
Építünk rajta szebb jövőt“.

Pálfy István

## Bérmálási ajándéktárgyak,

ékszerátalakítások és órajavitások mélyen leszállított árban

**Vajda Testvérek** MÁV órás és ékszerésznél  
Sátoraljaujhelyen

Wekerle-tér 5. (Nagyőzsde mellett.)

— **Egyre kevesebb a bor-készlet Tokajhegyalján.** A szüreti eredmények nem valami kecsegtetők és ez az oka elsősorban annak, hogy Tokajhegyalján a bortermelők tartózkodást mutatnak az előadást illetően. A készletek is egyre kisebbek és így a legtöbb helyen egyre magasabb árakat fizetnek a vevők jómínőségű borokért. A szőlősgazdák hangsúlyozzák, hogy az intervenció sorsárlás során elég nagy mennyiségű bor hagyta el a tokaji borvidéket és ez is hozzájárult ahhoz, hogy a termelők magasabb árakat kívánjanak most már boraikért. A multévi kiváló minőségű bor nem sokára igen keresett cikk lesz a Hegyalján.

— **A Bodroghalászi Ref. Egyház pályázatát hirdet templomának belső kimeszelésére.** Költségvetések szeptember hó 20-ig beadhatók.

— **Felakasztotta magát egy ujhelyi fogtechnikus.** Kertész József sátoraljaujhelyi fogtechnikus a Kazinczy-utca 37. sz. lakásán a hintavasra erősített spárgára felakasztotta magát. Mire tettét észrevették, már halott volt. Levelet hagyott hátra, melyben felesége és rokonsága előtt rámutatott arra, hogy mi vezette az öngyilkosságra. Kertész jó anyagi körülmények között élt és így anyagiak nem vezethették az öngyilkosság elkövetésében.

— **Haszonállatvizsgálat.** A lovak és öszvérek állatorvosi vizsgálata tárgyában polgármesteri rendelet jelent meg. A lóbejelentőket szept. 10-ig kell beszovalgaltatni a városházán.

**ZSIZSIKTELENITÉS,**  
poloska, molyirtás specialista,  
vidéken is. **Körössy**  
ciánózó, Miskolc, Fazekas u. 4.  
Telefon: 8—77.

— **Kutyaperből hat havi börtön.** Róth Márton rovottmultu egyén, aki már öt ízben volt szabadságvesztésre ítélve, izgatás büntette miatt került a sátoraljaujhelyi törvényszék elé. Egy kutyaper juttatta a vádlottak padjára. Pásztor Mihály alsóberecki földmives kutyáját ki akarták irtani. Az egybegyűlt emberek előtt azt mondta, hogy inkább azt kellene agyonlőni, aki a kutyát kivégzi. Szó szót követett és mint a tanúk vallják, vádlott súlyos kijelentéseket tett. A törvényszék osztályellenes izgatás büntetésében állapította meg vádlott bűnösségét és az enyhítő szakasz alkalmazásával hat havi börtönre ítélte. Az ítélet nem jogerős.

## Ne vegyen zongorát,

amíg be nem kéri az ország egyetlen zongoragyára, a

**MUSICA**

Bpest, VII., Erzsébet krt. 43. (Royal).  
Telefon: 145—063

díjmentes képes prospektusát és közismerten olcsó árajánlatát!  
E l ő n y ő s fizetési feltételek!

## Horthy Miklós-ut és Szent István-tér Sárospatakon

Sárospatak képviselőtestülete vitéz Csajka Endre főbíró elnök-lésével elhatározta, hogy a vasuttól a főiskoláig vezető utat Horthy Miklós-utnak, a róm. kat. templom előtti térséget Szent István-térnek, a Mátyás király-utnak Sátoraljaujhely felé vezető szakaszát Mudrány-utnak nevezi el. A jelenlegi piac helyét áthelyezték a Béla-utcába, a szálloda melletti térségre. A térséget átépítik.

## Sajtóbemutató

A Szepesi Szövetség helyi osztálya Szepesi Bódog elnök vezetésével bemutatta a sajtónak a Szent István kápolnát. A kápolna és a körülötte lévő térség, melyen 4000 ember fér el, rendkívüli hatást tesz a szemlélőre. A magyar zarándokhely újabb értékkel szaporodott és nemcsak kegyhely lesz, de idegenforgalmi érték is. A kápolnaszentelési ünnepek — mint azt már közöltük — szombat este veszik kezdetüket.

## Mi van a SAC-al?

Az MLSz elé került a SAC felbevezése, illetve panasza, melyben kérte, hogy semmisítse meg a tanács szabályellenes határozatát és ossza be a csapatot az első osztályba. A miskolciak nem siettek a határozatuk felterjesztésével, és így a panaszt az e heti gyűlés nem tárgyalhatta. Utasították az ÉLASZ-t, hogy a határozatot azonnal terjessze fel. Ez meg is történt és így most kedden tárgyalják a SAC panaszt. Mint értesültünk, az MLSz már most kialakította nézetét, hogy a tanács szabályellenesen határozott, de a tanácsi határozat beérkezése előtt nem dönthet. Az MLSz megsemmisítő határozata kötelezni fogja a miskolci alosztály tanácsát, hogy hozzon új döntést a szabályoknak megfelelően.

\* **Szilágyi és Diskant** miskolci gépgyáros cég kitűnő könykszerkezetű víznyomású és folyton működő borsajtóra, valamint legújabb, rovátkolt zuzógépére felhívjuk olvasóink figyelmét. Kiemelendők különösen a cég által feltalált és készített „Kossuth” és „Hegyalja” borsajtók, melynél a régi világ fából készített prése zseniálisan egyesítve van a modern technika vívmányaival. A sajtók felső része acél, alsó része faszervezet. Ennél fogva a must seholsem érintkezik vasrészekkel, hanem csak fával, ami a must színét, ízét, zamátját nem befolyásolja. A törkölyt sem kell összevagdálni, hanem kisebb darabokban is könnyen ki lehet venni.

## Marc az ujhelyi kalapiparban

„A konkurrencia az konkurrencia, akár testvér a másik kalapkészítő, akár nem”

Nem mindennapi érdekességű kihágási ügyet tárgyalt e héten a rendőri büntető bíróság. A feljelentést az összes női és férfi kalapkészítők adták be Blitz Hermanné ujhelyi női kalapkészítő ellen tisztességtelen verseny címén, azért, mert a kalapkészítéshez villanyerőre berendezett gépet használ, jóllehet erre szóló iparjogositványa nincsen.

Ez az ügy már az ipartestületi széklet is foglalkoztatta, amely beíteltotta a villanygép használatát. Ezt a határozatot Blitz Hermanné megfellebbezte.

Blitz Herman viszont testvérét,

Blitz Fridát jelentette fel cégtábla-kihágás miatt, mert annak dacára, hogy férjes asszony, akinek az ipartörvény értelmében férje nevét is fel kellene tüntetni a cégtábláján, csupán leánykori nevét írja ki.

— „A konkurrencia az konkurrencia, akár testvér, akár nem” — mondta Blitz Herman a büntetőbíró előtt.

A villanygéphasználati ügyben még nincs határozat. A cégtábla-ügyben elhangzott az elsőfokú ítélet: a Blitz Frida cégnek fel kell tüntetni a férj nevét is a cégtáblán. A harc egyelőre még tart a kalapfronton.

## Ünnepélyesen veszi kezdetét a leventefoglalkozás

Sátoraljaujhelyen a leventefoglalkozás szombaton d. u. 2 órától, vasárnap 6 óra 30 perctől, hétfőn d. e. 7 órától veszi kezdetét. Vasárnap 6 órakor zenés ébresztő lesz a városon keresztül. 10 órakor a leventék zenével vonulnak a

templomba, vallásfelekezetek szerint.

A sátoraljaujhelyi járás közsegeiben 4-én, vasárnap veszi kezdetét a leventefoglalkozás, a testnevelési bizottságok által meghatározott órákban.

## Bajnoki mérkőzés az ujhelyi sportpályán

Helyi derbi: SAC—S. MÁV. SC

A SAC tekintet nélkül arra, hogy mit dönt az MLSz. — a tanács által kiírt másodosztályú mérkőzést is lejátsza. Vasárnap délután 4 órai kezdettel bajnoki mérkőzést játszik az S. MÁV SC ellen.

A helyi csapatok bajnoki derbije előreláthatóan igen nagy közönséget fog vonzani a sporttelepre.

Mindkét egyesület vezetősége kéri a közönséget, hogy kizárólag

sportszemponokat vegyenek figyelembe és a mérkőzés idejében ne izgassák durvaságra a játékosokat, mert a csapatok fair, szép játékkal akarják kiérdemelni a közönség támogatását. Az ujhelyi csapatok vissza akarják szerezni éppen azt a közönséget, mely a durvaságok és a gyenge játék miatt maradt távol a mérkőzésektől.

Fizessen elő a „Zemplén”-re

## Rekordtermés után miért nincs második rekordtermés?

Nem nőnek a fák az égig, mondja a közmondás. S ez sok minden vonatkozásban jól is van így. Kell, hogy az életet hullámmás alkossa, szükséges, hogy tél után nyár, eső után napsütés következék.

Hasonlóan vagyunk a természet-eredményekkel. Ha az évi természet-átlagok egymásutánját figyeljük, feltűnik, hogy két rossz esztendő inkább következik egymásután, mint két rekord esztendő. Kiváló jó esztendő után még akkor sem kapunk másik kiválóan jó termést, ha van elég eső és jó annak eloszlása, ha télen volt kellő időben

hótakaró, ha érés idején volt jó meleg, de nem megszorulást okozó stb.

Igy volt az 1928-29-ben, amikor a mostaninál is talán 2 millióval nagyobb buzatermés után, dacára a kedvező időjárásnak, nem volt csak közepes termés.

Kell, hogy legyen egy termelési tényező, amely rekordtermés után jó időjárásakor is gátolja a növé-

nyeket képességük teljes kifejtésében: a nagy termés a termelőtalajban lévő felvehető táplálékanyagokat, illetve azoknak legfontosabbikját teljesen felveszi, a talajt mintegy kimeríti. A következő termésig nincs elég idő arra, hogy a talaj nyers készletéből elegendő felvehető táplálékanyag feltáródjék, a következő növény ily növényi táplálék, vagy táplálékok hiányában csak gyenge termést adhat.

Különösen feltűnik ez ott, ahol kalászos után kalászos következik,

kevésbé, ahol a vetésforgó megfelelőbb. Ahol pedig rendszeresen trágyáznak és műtrágyáznak, ott semmi akadály, hogy — ha egyéb gátló tényező nincs — rekordtermés után ismét rekordtermést arassunk. Erre is volt példa ezelőtt tíz évvel, ezt látjuk pld. Hollandiában, Belgiumban, ahol az évi termés mennyisége sokkal kevésbé ingadozik, egyéb belterjesebb művelés mellett legalább százszor annyi műtrágyát használnak, mint hazánkban.

## Mit adnak az ujhelyi Városi Moziban?

Szeptember 3—5, szombat 6 és fél 9, vasárnap 3/4 4, 6 és fél 9, hétfőn 6 és fél 9 órakor Mikszáth örökbecsű regénye filmen: „A Noszty fiú esete Tóth Marival”. Filmre irta: Harsányi Zsolt, rendezte: Székely István.

SZEMÉLYEK:

Noszty Pál	Rajnay Gábor
Feri, a fia	Jávor Pál
Vilma, a leánya	Simon Erzsé
Tóth Mihály	Köpeczi-Boócz L.
Tóthné	Thellmann E.
Mari, a leányuk	Szörényi Éva
Velkovits R.	Komár Juliska
Br. Kopereczky	Bilicsi Tivadar
Huszárezredes	Petheő Attila
Főhadnagy	Halmi Tibor
Bubenyik	Gózon Gyula
Kozsehuba	Maklár Zoltán
Kati, cseléd	Kiss Manyi

Boldog békeidők kedves filmje parádés szereposztásban kerül a közönség elé.

Kisérő műsor: Rimsky Korsakov: Hymnus a Naphoz, zenemű, színes film és Magyar Világhíradó.

Szeptember 6 és 7 én, kedden és szerdán 6 és fél 9 órakor a francia filmgyártás remeke: „Tűz”. Páris divatos bonvivánjának, Victor Francen-nak a filmje.

A filmdráma Afrikában játszódik le. Afrika meghódítása sok küzdelmébe került a franciáknak, évekig kellett védeniök a partokat a rifek támadásai ellen, akiket fegyvercsempészek árasztottak el fegyverekkel. Egy gyönyörű fiatal leány, Edwige Román állt a fegyvercsempészek élén. Egy francia kapitány és ez a fegyvercsempész

találkozik a tengeren és ez a találkozás mindkettőjük számára óriási jelentőségű. A leány beleszeret a kapitányba, aki szereti őt, de nem lehetnek egymással a kapitány végül is üldözés közben megsemmisíti azt a hajót, melyet a leány vezet utolsó küzdelemben.

Kisérő filmek: Vitaphone varieté és Fox világhíradó.

Szeptember 8-án, csütörtökön három előadás, filléres helyárrakkal fél 4, 6 és fél 9 órakor. Szinre kerül Cecil B. De Mille hatalmas történelmi filmje: „Kereszt jegyében”. (Ave Caesar). Angolnyelvű történelmi film Néró császár és a keresztény üldözések korából. I. Néró kegyetlen udvara. II. Küzdelem a hitért. III. A kereszt jegyében. IV. A krisztusi hit diadala. Főszereplők: Charles Laughton, Claudette Colbert, Fredric March, Elissa Landi. A hárommillió dolláros filmnek 50.000 szereplője van.

Kisérő műsor: Paramount világhíradó.

MINDEN  
GONDJÁT  
ELFELEJTI  
Ha OLVAS

Iratkozzék be LÓW MÁRTON KÖLCSÖNKÖNYVTÁRÁBA, havonta 1.20 pengőért minden értékes könyvet elolvashat. Kazinczy-utca 1.

ZEMPLEN

POLITIKAI HETILAP

Megjelenik szombaton délelőtt. Előfizetési ár: negyedévre 1-20 P, félévre 2-40 P, egész évre 4-80 P. Felelős szerkesztő: dr. Bogyay Kálmán. Felelős kiadó: Balla János. Kiadja: Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó Rt.

Sisztraktár-könyv nyomdánkban kapható!

MEGÉRKEZTEK AZ 1939. ÉVI **UJ TIPUSU RÁDIÓK**

AZ ÖSSZES RÁDIÓGYÁRAK LERAKATA

JELLEMZŐI: Leszállított árak, varázstükör, motorizált és mechanikus nyomógomb automata, új kisfogyasztású „E” rádiólámpák, csökkentett fogyasztás halk vételre, új hangdiffuzor.

Felsőmagyarországi Villamossági és Műszaki Vállalat  
Városi Moztéplület  
Telefon 14  
Sátoraljaujhely